

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről **Szigetszentmiklós Város Önkormányzatának** (2310 Szigetszentmiklós, Kossuth L. u. 2., adószám: 15730916-2-13, bankszámlaszám: [REDACTED]) képviselőjében eljáró **Nagy János** polgármester, **mint Támogató** (továbbiakban: Támogató),

másrészről **Szigetszentmiklós Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának** (2310 Szigetszentmiklós, Kossuth L. u. 2., adószám: 15771418-2-13, bankszámlaszám: [REDACTED]) képviselőjében eljáró **Hohl László** elnök, **mint Kedvezményezett** (továbbiakban: Kedvezményezett)

között a mai napon az alábbi feltételekkel.

### I. A szerződés tárgya

- 1) Szigetszentmiklós Város Önkormányzata Képviselő-testületének a szervezeti és működési szabályzatról szóló 19/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelete 69. § (4) bekezdése szerint Támogató képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásának lehetőségét évente a költségvetés készítésekor megvizsgálja, és a támogatás összegét a tárgyévi költségvetésről szóló önkormányzati rendeletben megállapítja. Ennek megfelelően 2026. évben Támogató a Szigetszentmiklós Város Önkormányzata 2026. évi költségvetéséről szóló 2/2026.(III.2.) önkormányzati rendeletének 30. melléklete „Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belül” előirányzata terhére **2.500.000 Ft, azaz kettőmillió-ötszáz ezer forint** összegű vissza nem térítendő támogatást nyújt Kedvezményezett részére működési költségeinek, továbbá a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115-116. §-ában foglalt és a Szigetszentmiklós Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 81/2024.(X.2.) számú nemzetiségi önkormányzati határozatában meghatározott kötelező, valamint önként vállalt feladatainak ellátása céljából.
- 2) Kedvezményezett köteles a támogatási összeget kizárólag az 1) pontban megjelölt célok megvalósítása érdekében és annak keretei között felhasználni.
- 3) A támogatott tevékenység időtartama: 2026. január 01. – 2026. december 31.  
A támogatás felhasználásának végső határideje: 2026. december 31.

### II. A támogatás folyósítása

- 4) A támogatási szerződés megkötésének feltétele a 3) pontban szereplő 1-2. számú mellékletek benyújtása.
- 5) A támogatás Kedvezményezett részére történő folyósítása két egyenlő részletben történik. Az első részlet átutalása 2026. április 15. napjáig, a második részlet 2026. július 15. napjáig kerül kifizetésre.
- 6) A támogatás folyósítása Kedvezményezett **OTP Bank Nyrt-nél** vezetett [REDACTED] számú pénzforgalmi jelzőszámára történik átutalás útján.
- 7) Támogató a Kedvezményezett bankszámlaszámát a szerződés teljesítése érdekében kezeli, és a kezelt adatokat 8 évig őrzi meg.

### III. Az elszámolás és beszámolás rendje

- 8) Kedvezményezett köteles az 1) pont szerinti támogatási cél megvalósulásáról utólagosan, írásos beszámolót, illetőleg a folyósított támogatási összeg rendeltetésszerű felhasználásáról tételes pénzügyi összesítőt készíteni. A pénzügyi elszámoláshoz kötelező a Támogató által rendelkezésre bocsátott pénzügyi elszámoló nyomtatvány (Elszámoló Lap) használata, megfelelő kitöltése. A pénzügyi elszámolást a Kedvezményezett aláírásra jogosult képviselőjének aláírásával kell igazolnia. A beszámolót és elszámolást a Szigetszentmiklósi Polgármesteri Hivatal részére (23 10 Szigetszentmiklós, Kossuth Lajos u. 2.) kell megküldeni 2027. február 20. napjáig.  
Ha más rendelkezés egyéb határidőt nem állapít meg, akkor a támogatási cél megvalósulásáról szóló írásos beszámolót a pénzügyi elszámolással egyidejűleg kell benyújtani.
- 9) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató a támogatás felhasználását a támogatás felhasználási időszaka alatt, annak befejezésekor, valamint az elszámolás elfogadását követő 5 évig ellenőrizheti, az elszámolási összesítőben szereplő tételek pénzügyi bizonylataiba betekinthez.
- 10) Ha a Kedvezményezett az elszámolásra és beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott elszámolás vagy beszámoló tartalma nem megfelelő, úgy Támogató 15 napos határidővel írásban felszólítja Kedvezményezettet az elszámolás és/vagy beszámoló benyújtására, hiánypótlására, vagy az elszámolás és/vagy beszámoló egyéb módon történő korrekciójára.
- 11) A támogatási összeg felhasználásáról szóló elszámolás és beszámoló elfogadásáról a Támogató Képviselő-testülete vagy átruházott hatáskörben eljárva a Képvelő-testület meghatározott szerve dönt. Az elszámolás és beszámoló elfogadásáról a Támogató 2027. június 30-ig értesíti a Kedvezményezettet.
- 12) Amennyiben Kedvezményezett a felhasználás végső határidejéig a támogatási összeget teljes egészében nem használja fel, az elszámolást a határnapig ebben az esetben is köteles megküldeni a fel nem használt összeg feltüntetésével. A fel nem használt összeg későbbi felhasználásának engedélyezéséről külön kérelemre – a határidő megjelölésével - a Támogató Képviselő-testülete vagy átruházott hatáskörében eljárva a Képviselő-testület meghatározott szerve dönt.
- 13) Kedvezményezettet a támogatás céljának tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, illetőleg az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 14) Kedvezményezett kizárólag a 3) pont szerinti felhasználási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el. A támogatás terhére elszámolni kívánt számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítésének (kifizetésének) legkésőbb az elszámolás benyújtásának időpontjáig meg kell történni.

### IV. A szerződéstől való elállás, a szerződés felmondásának esetei

- 15) Felek a szerződés rendes felmondással történő megszüntetésének lehetőségét kizárják, azonban közös megegyezésbe foglalt megállapodással azt bármikor megszüntethetik.
- 16) Támogató egyoldalú, írásban előterjesztett nyilatkozatával a szerződéstől való elállásra, illetve a szerződés azonnali hatályú felmondására jogosult, ha az alábbi okok közül bármelyik fennáll, illetve bekövetkezik:
  - a) hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy Kedvezményezett a támogatási döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott,
  - b) a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására olyan jogszabályban meghatározott körülmény, amely miatt nem köthető támogatási szerződés,
  - c) Kedvezményezett a támogatást nyilvánvalóan nem az 1) pontban megjelölt célra használja fel,
  - d) az 1) pontban meghatározott támogatási cél megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik,
  - e) Kedvezményezett neki felróható okból megszegi a jogszabályban vagy a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, és ennek következtében a költségvetési támogatás szabályszerű felhasználását nem lehet ellenőrizni,
  - f) Kedvezményezett a jogszabályban előírt nyilatkozatai bármelyikét visszavonja,

- g) Kedvezményezett a beszámolási és elszámolási kötelezettségére történő felszólításban megjelölt határidőre sem teljesítette vagy nem megfelelően teljesítette elszámolási és beszámolási kötelezettségét,
- h) a biztosíték megszűnik, megsemmisül vagy értéke egyébként számottevően csökken, és a Kedvezményezett megfelelő új biztosíték, vagy a biztosíték értéke csökkenésének megfelelő további biztosíték nyújtásáról a Támogató által megszabott ésszerű határidőn belül nem intézkedik,
- i) amennyiben a támogatott tevékenység hatósági engedélyhez kötött, és a Kedvezményezett a támogatott tevékenységhez szükséges hatósági engedéllyel nem rendelkezik.

#### V. A jogosulatlanul igénybevett támogatás jogkövetkezményei és a visszafizetés rendje

- 17) Amennyiben Kedvezményezett
- a) valótlan, hamis adatot szolgáltatott,
  - b) bejelentési, elszámolási vagy beszámolási kötelezettségét elmulasztja,
  - c) a támogatást nem a támogatási célnak megfelelően használja fel,
  - d) az elszámolását vagy beszámolóját Támogató Képviselő-testülete vagy átruházott hatáskörében eljárva a Képviselő-testület meghatározott szerve nem fogadja el,
  - e) nem tesz eleget ellenőrzés-tűzési kötelezettségének,
  - f) a jogosulatlanul igénybevett támogatást nem vagy nem teljes mértékben fizeti vissza,
  - g) a Támogató a Kedvezményezettnek felróható okból áll el a támogatási szerződéstől
- a következő évben nem kaphat támogatást.
- 18) Amennyiben Kedvezményezett
- a) a 11) pontban foglalt határidőig a fel nem használt átvett pénzeszköz későbbi felhasználására a 12) pont alapján engedélyt nem kapott,
  - b) a támogatással nem számolt el vagy
  - c) az elszámolását a Támogató Képviselő-testülete vagy átruházott hatáskörében eljárva a Képviselő-testület meghatározott szerve nem, vagy csak részben fogadta el, úgy köteles a fel nem használt vagy figyelembe nem vehető összeget a fizetési felszólítás kézhezvételét követő 15 napon belül visszafizetni az Támogató **OTP Banknál vezetett** **számú** számlájára, s erről a Támogatót írásban értesíteni.
- 19) Támogató szerződéstől történő elállása vagy a szerződés azonnali hatályú felmondása esetén Kedvezményezett köteles a már folyósított támogatás összegének a folyósítás napjától a visszafizetés napjáig törvényes kamattal növelt összegét egy összegben, az elállásról vagy azonnali hatályú felmondásról szóló értesítést követő 15 napon belül visszafizetni Támogató 18) pontban megjelölt számlájára.
- 20) Amennyiben Támogató a jövőre nézve visszavonja támogatását, vagy Kedvezményezett a szerződést felmondja, illetve a felek azt módosítják, Kedvezményezett az addig folyósított támogatás összegéből a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét a jogosulatlan felhasználás kezdő napjától a visszafizetési kötelezettség napjáig a törvényes kamattal növelten köteles egy összegben visszafizetni Támogató 18) pontban megjelölt számlájára. A kamatszámítás kezdő időpontja a költségvetésből nyújtott támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.
- 21) Támogató a szerződéstől való elállás vagy azonnali hatályú felmondás nélkül is elrendelheti a támogatás részleges visszafizetését, amennyiben tudomására jut, hogy a támogatás felhasználásával kapcsolatban jogszabálysértés történt vagy a támogatást nem rendeltetésszerűen használják fel. A visszafizetést Kedvezményezett a 20) pontban foglaltaknak megfelelően köteles teljesíteni.
- 22) Ha a visszafizetési kötelezettség a Támogató adminisztratív hibájából ered, a támogatás visszafizetése a megállapított határidőig kamatmentes.
- 23) A visszafizetési kötelezettségről a Támogató a szerződés felmondásáról vagy attól történő elállásáról, vagy azonnali hatályú felmondásról küldött értesítésben, vagy külön fizetési felszólításban értesíti Kedvezményezettet.

- 24) A visszafizetési kötelezettség részletekben is teljesíthető, melynek ütemezését a felek külön megállapodásban rögzítik.
- 25) Amennyiben Kedvezményezett a visszafizetési kötelezettség teljesítésével késedelembe esik, késedelmé után a törvényes késedelmi kamattal megnövelt összeget köteles megfizetni.
- 26) A visszafizetési kötelezettség biztosítékaul Kedvezményezett pénzforgalmi számlájára a Támogató javára szóló azonnali beszedési megbízásra vonatkozó felhatalmazást ad, melyet a támogatás folyósítását megelőzően Támogató rendelkezésére bocsát.

## **VI. Nyilatkozatok**

- 27) Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy
- a) nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csőd- illetve egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban,
  - b) nem rendelkezik lejárt esedékességű meg nem fizetett adó-, járulék-, illeték- vagy vámtartozással,
  - c) a költségvetésből nyújtott támogatás célja tekintetében adólevonási joggal nem rendelkezik,
  - d) Támogatótól korábbi években kapott támogatások esetében a beszámolási, elszámolási kötelezettségeinek határidőre eleget tett,
  - e) a támogatás összegének folyósítását megelőzően a Támogató rendelkezésére bocsátja a Támogatási szerződés 26) pontjában szereplő, a támogatás visszafizetését szolgáló biztosítékot,
  - f) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja,
  - g) ha a támogatott tevékenység hatósági engedélyhez kötött, annak megvalósításához szükséges engedélykészerzése érdekében szükséges jogi lépéseket megtette, különösen az engedély kiadása iránti kérelmet az illetékes hatóságnál benyújtotta.
- 28) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy
- a) Támogató által megállapított jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét és annak kamatait visszafizetni köteles az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendeletben foglaltak szerint,
  - b) a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot köteles az elszámolás Támogató általi jóváhagyásától számított legalább 10 évig megőrizni,
  - c) a támogatási szerződésnek az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben meghatározott adatai nyilvánosak,
  - d) a támogató a támogatási szerződésnek Szigetszentmiklós Város Önkormányzata Képviselő-testületének az Átláthatósági Szabályzatról szóló 21/2022. (XII.01.) önkormányzati rendelete 1. melléklet „3. Gazdálkodási adatok” 3. pontjában meghatározott adatait közzéteszi,
  - e) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerint - jogszabály alapján - átlátható szervezetnek minősül,
  - f) a szerződés bármely pontjának nem teljesítése a szerződés felbontását eredményezi.


## **VII. Vegyes rendelkezések**

- 29) Kedvezményezett a tudomására jutástól számított 8 napon belül köteles írásban bejelenteni Támogatónak, amennyiben
- a) olyan körülmény következik be, amely alapján támogatási szerződés nem köthető,
  - b) a tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik,
  - c) az általa megtett nyilatkozatok bármelyikét visszavonja,
  - d) a biztosíték megszűnik, megsemmisül vagy értéke egyébként számottevően csökken, és a Kedvezményezett megfelelő új biztosíték, vagy a biztosíték értéke csökkenésének megfelelő további biztosíték nyújtásáról a Támogató által megszabott határidőn belül nem intézkedik,
  - e) Kedvezményezett a támogatott tevékenységhez szükséges hatósági engedéllyel nem rendelkezik,
  - f) a Kedvezményezett bármely adatában, illetve a támogatási szerződésben foglalt adatokban változás következik be.

- 30) Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a költségvetési támogatás és a saját forrás terhére a kétszázézer forint értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére, vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 31) A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. számú mellékletben szereplő „Felhatalmazás azonnali beszedési megbízásra” c. adatlap, a 2. számú mellékletben található „Igazolás a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének való megfelelésről” c. nyilatkozat.
- 32) Támogató és Kedvezményezett a jelen támogatási szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton rendezi.
- 33) A szerződésben nem szabályozott kérdésekben különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései alkalmazandók, valamint egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.


Szerződő Felek jelen támogatási szerződést annak átolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben egyezőt 4 db eredeti példányban aláírták.

Szigetszentmiklós, 2026. .... 04. 02 .....

  
**Támogató**  
**Szigetszentmiklós Város Önkormányzata**  
Képviseli: Nagy János polgármester



Szigetszentmiklós, 2026. .... 04. 02 .....

  
**Kedvezményezett**  
**Szigetszentmiklós Városi Nemzetiségi Önkormányzata**  
Képviseli: Hohl László elnök




Jogilag ellenjegyzem:

Kelt: Szigetszentmiklós, 2026. .... 03. 31. ....

.....  
dr. Ragó .....  
jogász

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Kelt: Szigetszentmiklós, 2026. .... 03. 30 .....

  
Bordás-Varga Nikolett  
pénzügyi osztályvezető





## Felhatalmazó levél

E

Tisztelt OTP Bank Nyrt.!

OTP BANK NYRT.  
1051 Budapest, Nádor u. 16.  
Levélcím: 1445 Budapest, Pf: 403.

Megbízom/megbízuk Önöket az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alábbi megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél felhatalmazással érintett felhatalmazó levél sorszáma:	1577141820250411133528
Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	SZIGETSZENTMIKLÓS V.NÉMET NEMZ.ÖNK.
Kedvezményezett neve:	SZIGETSZENTMIKLÓS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Kedvezményezett fizetési/ bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11742252-15393276

Fizető fél felhatalmazással érintett bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:  
11742252-15771418

A felhatalmazás időtartama: 2025.04.11-től visszavonásig

A beszedési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.

További feltételek:

- Fedezethiány esetén a sorbaállítás időtartama legfeljebb 35 nap
- A felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

A jelen felhatalmazó levélen alapuló beszedési megbízások teljesítése az OTP Bank Nyrt. pénzforgalmi szolgáltatásról szóló Üzletszabályzatában foglaltak szerint történik.

Rögzítés dátuma: 2025



*Bondás György*  
Fizető fél számlatulajdonos

*Aláírás rendben.*

Fentieket, mint a Fizető fél számlatulajdonos számlavezető hitelintézete, nyilvántartásba vettük.

Kelt: (hely, dátum): Budapest, 2025 JÚN 06  
OTP Bank Nyrt.  
Budapesti Régió  
Utcai Vállalati Business Centrum  
1051 Budapest, Nádor utca 6  
Postacím: 1876 Budapest

OTP Bank Nyrt.

*Csige Tamás*  
senior vállalati számlavezetési szakértő

*Répszékné Balhézi Nikolett*

## Igazolás a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének való megfelelésről

Alulírott **Hohl László** elnök, Szigetszentmiklós Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (székhely: 2310 Szigetszentmiklós, Kossuth Lajos utca 2.) képviseletében eljárva igazolom, hogy a szervezet megfelel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 50.§ a) pontjában, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII.31.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményének.

Szigetszentmiklós, 2026. március „5A...”



[Redacted signature]